



# 中國高速傳動設備集團有限公司\*

China High Speed Transmission Equipment Group Co., Ltd.

(於開曼群島註冊成立之有限公司)  
(股票代號: 658)

## 中期報告

# 08



\* 僅供識別

## 目 錄

公司資料	2
業績摘要	4
管理層討論及分析	5
企業管治及其他資料	15
簡明綜合中期財務報表	
— 中期財務資料審閱報告	21
— 簡明綜合收益表	23
— 簡明綜合資產負債表	24
— 簡明綜合股權變動表	26
— 簡明綜合現金流量表	27
— 簡明綜合財務報表附註	28

## 公司資料

### 董事會

#### 執行董事

胡日明先生 (主席兼行政總裁)

陳永道先生

陸遜先生

李聖強先生

劉建國先生

廖恩榮先生

#### 非執行董事

朱科鳴先生

張偉先生

#### 獨立非執行董事

江希和先生

朱俊生先生

陳世敏先生

#### 審核委員會

江希和先生 (主席)

朱俊生先生

張偉先生

#### 薪酬委員會

陳世敏先生 (主席)

張偉先生

江希和先生

#### 註冊辦事處

Second Floor of Cayside

Harbour Drive

P.O. Box 30592 S.M.B.

Grand Cayman

Cayman Islands

#### 總辦事處及香港主要營業地點

香港

夏慤道16號

遠東金融中心36樓

#### 股份過戶登記總處

Butterfield Fund Services (Cayman) Limited

Butterfield House

68 Fort Street

P.O. Box 705

Grand Cayman, KYI-1107

Cayman Islands

#### 香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司

香港

灣仔

皇后大道東183號

合和中心

17樓1712-1716號舖

#### 公司秘書

呂榮匡先生，CPA (Aust.), FCPA

#### 合資格會計師

呂榮匡先生，CPA (Aust.), FCPA

#### 授權代表

廖恩榮先生

呂榮匡先生

#### 核數師

德勤 • 關黃陳方會計師行

## 公司資料

### 香港法律顧問

易周律師行

### 合規顧問

國泰君安融資有限公司

### 主要往來銀行

交通銀行股份有限公司南京分行

招商銀行股份有限公司南京分行

### 網站

[www.chste.com](http://www.chste.com)

### 上市地點

香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）

（股份代碼：658）

## 業績摘要

二零零八年上半年收入為人民幣1,350,257,000元，較二零零七年同期增長54.7%。

二零零八年上半年本公司股權持有人應佔溢利為人民幣252,767,000元，較二零零七年同期增長89.0%。

每股基本盈利為人民幣20分。

不建議派付截至二零零八年六月三十日止六個月中期股息。

## 管理層討論及分析

中國高速傳動設備集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零零八年六月三十日止六個月(「回顧期」)的未經審核中期業績。

### 業務回顧

二零零八年上半年，本集團的四大核心業務取得了高速的發展，成績令人鼓舞。

#### 1. 風電齒輪傳動設備

*大型風電傳動設備研發取得了長足進展，客戶和訂單數目大幅增長*

本集團為中國風力發電傳動設備的領先供應商。藉著強大的研究、設計和開發能力，本集團的研發工作取得了理想的成果，其中1.5MW、2MW風電傳動設備順利通過了各項技術測試，產品技術達到國際先進水平，並得到廣大客戶的好評。另外，本集團在2.5MW和3MW大型風電傳動設備的研發亦取得了長足的進展，將可為本集團帶來更大的業務突破。

目前，本集團的風電客戶包括中國國內的主要風機成套商，以及國際知名的風機成套商，例如GE Energy、REPower、Nordex等。隨著本集團的業務更趨國際化，更多的國際風機成套商成為本集團的客戶，使得風電傳動設備訂單在上半年錄得大幅的增長。

#### 2. 船舶傳動設備

*海外市場銷售快速增長*

本集團通過加強與ZF China Investment Co., Ltd.(「ZF China」)合作，進一步加大船舶傳動設備在國際市場的銷售力度，使得船舶傳動設備的銷售訂單在上半年獲得快速增長。同時，本集團加大固定資產的投入，擴大生產能力以滿足市場的需求。

## 管理層討論及分析

### 3. 高速機車、城市輕軌機車的傳動設備

*研發取得成果，市場前景看好*

發展高速機車、城市輕軌機車作為環保型運輸工具已是全球的大趨勢，具有很好的產業發展前景。中國作為一個人口大國，城際交通的發展將為高速機車和城市輕軌運輸業務提供廣大的市場；在歐洲，預計高速鐵路運輸網到二零二零年將擴大兩倍。為抓住此龐大商機，本集團針對高速機車和城市輕軌傳動設備進行了產品研發，公司在二零零八年四月份通過了Alstom公司的產品質量認證。本集團將進一步開拓國內外市場，使之成為本集團新的經濟增長點。

### 4. 傳統傳動產品

*新產品市場銷售勢頭強勁*

在中國宏觀經濟調控的市場背景下，本集團的建築材料齒輪傳動設備及通用齒輪傳動設備仍然保持平穩的銷售增長率，主要得益於新產品的研發。本集團以節能、環保為主線，堅持走以新產品推動發展的道路。近年來本集團研發的立式輓壓磨節能效率比傳統傳動產品提高了近30%，因此成為市場熱銷產品。同時，本集團為了適應冶金行業的產品升級換代，積極開發冷軋、熱軋、薄板、棒線板材軋機成套傳動設備，這些產品銷售情況亦十分理想。

### 產業延伸，確保原材料供應

最近兩年，由於全球經濟增長過熱，導致石油、鐵礦石等原材料的價格高漲，造成製造業成本增加和原材料緊缺。本集團正處於高速增長期，對原材料的需求快速增長，為了確保原材料供應的質量和數量，確保交貨期和對沖部分原材料漲價風險，本公司全資附屬公司南京高精傳動設備製造有限公司與偶鴻元先生及邵燕萍女士(彼等為獨立於本集團及其關連人士的第三方)在二零零八年六月三十日簽署了合資協議，同意向江蘇宏晟重工集團有限公司(「江蘇宏晟」)進行增資擴大其產能，以滿足本集團對鍛鋼的需求。同時，本集團通過鐵屑的回收重煉，抵銷了鐵礦石漲價的部份影響。



## 管理層討論及分析

### 加強內控，提高生產效率，穩定本集團產品毛利率

在保持毛利率穩定的前提下，本集團致力擴大經營規模，不單通過價格轉移，還努力控制成本和提高生產效率，加強我們在市場競爭優勢，與客戶實現共贏的局面，以提高市場佔有率。

### 加強人才隊伍的培養，確保本集團持續發展

本集團在獲得資金後加大固定資產投資的同時，更加重視人才隊伍的建設，並與多所高校和專業學校建立了人才培訓計劃，通過專業培訓源源不斷的獲得高素質人才的供應，以確保本集團持續發展，為股東創造合理的投資回報。

## 展望

本集團經過過去數年的不斷壯大成長，投入龐大資源於研究開發，積極培訓人才，致力完善產品的質量，擴大產品的應用範圍，現已成為中國機械傳動行業的龍頭企業，產品質量更達到國際先進水平，深獲中外客戶的讚賞和認同。展望未來，本集團將通過以下方面的措施來維持高速發展態勢：

### 加強技術改造，擴大風電產能，滿足市場需求

風力發電作為一種可再生能源，越來越受到世界各國的重視，市場發展方興未艾。本集團的風電傳動設備以世界一流的產品質量，具競爭性的產品成本吸引了世界各大風電成套商，預期未來新增的訂單將保持高速的增長。為了滿足客戶日益增長的需求，本集團將加強技術改造，積極提高風電傳動設備的產能，預計二零零九年的產能將擴大到6,000MW，二零一零年的產能擴大到9,000MW，二零一一年產能擴大到11,000至12,000MW。同時，加大大功率風電傳動設備的研發，積極推進2.5MW、3MW以及更大功率的風電產品試製，努力提高產品的技術水平和質量，適應高速發展市場的需求。



## 管理層討論及分析

### 抓住市場機遇，擴大船舶、高速機車銷售市場

在全球經濟一體化的背景下，運輸行業仍會保持一定速度的增長。尤其是中國，已經成為世界造船大國之一，但由於船舶驅動裝備的生產能力較弱，這也給本集團帶來了很大的市場潛力。

中國也是一個人口大國，高速機車、城市輕軌的發展將大大改善交通運輸條件，提高運力、方便人們出行。中國政府正著力加快城際交通建設，也給本集團帶來了巨大商機。因此，交通運輸行業也將成為本集團的另一新的市場領域，船舶傳動設備及高速機車傳動設備的生產銷售將成為本集團新的經濟增長點。

### 加強新品研發，拓展新型市場領域

為了保持本集團持續增長態勢，本集團將加強新品研發，培育新型產業，促使產業向機電一體化延伸發展。從而擴大產品市場領域，提高產品技術附加值，獲取更大經濟效益。

### 開拓國際市場，獲得更大市場空間

本公司在香港成功上市，其出色的市場表現已經引起了全球的關注，也為本集團開拓國際市場創造了更多的機會。本集團將抓住機會奮力開拓國際市場，獲取更大的市場空間，利用自身優勢擴大國際市場佔有率，促使銷售高速增長。

### 重視人才隊伍建設，提升公司國際市場競爭實力

本集團已經站在了國際市場的競爭平台上，強化人才隊伍的建設，是提升本集團國際競爭能力的有效手段。因此，本集團將在加大投資提升生產能力的同時加強研發隊伍的建設。著力培養各類技術人才、國際銷售人才和管理人才。使得本集團有較強的國際市場競爭實力，成為國際先進製造企業。

## 管理層討論及分析

### 收入

	截至六月三十日止六個月	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
高速系列齒輪傳動設備	11,733	13,459
建築材料齒輪傳動設備	222,752	165,176
通用齒輪傳動設備	82,680	61,101
棒線板材軋機齒輪傳動設備	121,577	166,649
風力發電齒輪傳動設備	573,708	308,179
船用齒輪傳動設備	231,411	23,245
其他	106,396	135,142
合共	1,350,257	872,951

本集團於回顧期內之收入約為人民幣1,350,257,000元，較去年同期增加約54.7%。增長的原因主要是由於回顧期內的銷售持續增加。特別是風力發電齒輪傳動設備銷售收入從截至二零零七年六月三十日止六個月約人民幣308,179,000元增加至截至二零零八年六月三十日止六個月人民幣573,708,000元，上升了86.2%，船用齒輪傳動設備，從截至二零零七年六月三十日止六個月約人民幣23,245,000元增加至截至二零零八年六月三十日止六個月人民幣231,411,000元，上升了895.5%，以及建築材料齒輪傳動設備及通用齒輪傳動設備分別從截至二零零七年六月三十日止六個月約人民幣165,176,000元及約人民幣61,101,000元增加至截至二零零八年六月三十日止六個月人民幣222,752,000元及人民幣82,680,000元，分別上升了34.9%及35.3%所導致。回顧期內，棒線板材軋機齒輪傳動設備銷售收入下降，主要原因是在期內集中生產大型板材線產品，該產品生產週期較長，這部分產品在下半年可形成銷售。

### 毛利率及毛利

本集團於回顧期內由於通過價格轉移、努力控制成本和提高生產效率下，綜合毛利率有所上升，綜合毛利在截至二零零八年六月三十日止六個月達致約人民幣417,327,000元（二零零七年六月三十日：人民幣233,128,000元），比去年同期上升了79.0%，其中主要是增加了風力發電齒輪傳動設備及船用齒輪傳動設備的銷售，風力發電齒輪傳動設備及船用齒輪傳動設備的毛利分別從截至二零零七年六月三十日止六個月約人民幣75,602,000元及人民幣6,546,000元上升至截至二零零八年六月三十日止六個月約人民幣171,636,000元及人民幣61,392,000元，分別上升了127.0%及837.9%。

## 管理層討論及分析

### 其他收入

本集團截至二零零八年六月三十日止六個月期間的其他收入約為人民幣47,463,000元(二零零七年六月三十日：人民幣67,139,000元)，比去年同期減少29.3%。

其他收入主要包括銀行利息收入及銷售廢金屬。

### 分銷及銷售成本

本集團截至二零零八年六月三十日止六個月期間的分銷及銷售成本約為人民幣40,018,000元(二零零七年六月三十日：人民幣34,379,000元)，比去年同期上升16.4%。主要原因是銷量收入增加。但截至二零零八年六月三十日止六個月期間分銷及銷售成本佔銷售收入百分比為3.0%(二零零七年六月三十日：3.9%)，分銷成本佔銷售收入百分比較去年同期下降了0.9%。主要是風力發電齒輪傳動設備產品在市場上有大量需求，因此降低了部份銷售費用如推廣費用及銷售人員薪酬等。

### 行政開支

本集團行政開支由去年同期約人民幣95,834,000元增加至約人民幣129,080,000元，主要因為員工人數增加和員工成本上升，以及本公司上市後所發生的中介專業費用。

### 其他開支

本集團在回顧期內之其他開支約為人民幣64,697,000元(二零零七年六月三十日：無)，為外匯淨虧損約人民幣29,762,000元及發行可換股債券之費用約人民幣34,935,000元。

### 融資成本

二零零八年上半年，本集團融資成本約為人民幣8,625,000元(二零零七年六月三十日：人民幣19,916,000元)，比去年同期下降，主要是由於回顧期內大幅度減小銀行貸款所致。

## 管理層討論及分析

### 衍生金融工具的公允價值變化

#### 可換股債券

於二零零八年五月十四日，本公司發行以人民幣計值並以美元償付的零票息可換股債券，本金額為人民幣1,996,300,000元。於二零零八年六月三十日，該可換股債券的公允價值損失約為人民幣46,040,000元，其詳情載於附註12。

#### 股份掉期

於發行以人民幣計值並以美元償付的零票息可換股債券的同時，本公司與Morgan Stanley & Co. International plc(為股份掉期對手)就價值達1,113,013,000港元(相當於約人民幣998,000,000元)的本公司股份進行以現金結算的股份掉期交易。有關股份掉期進一步詳情載於本公司於二零零八年四月二十四日之公告。於二零零八年六月三十日，該股份掉期的公允價值收益約為人民幣121,569,000元，詳情載於附註13。

### 財務資源及流動資金

截至二零零八年六月三十日，本公司股權持有人的應佔股權為人民幣3,263,476,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣3,104,545,000元)。本集團擁有總資產人民幣7,408,928,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣4,785,580,000元)，較年初增加人民幣2,623,348,000元，或54.8%。本集團的流動資產總額為人民幣4,757,700,000元，較二零零七年十二月三十一日上升56.8%，佔總資產的64.2%。非流動資產總額為人民幣2,651,228,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣1,750,717,000元)，增加人民幣900,511,000元，佔總資產的35.8%。

截至二零零八年六月三十日，本集團的總負債為人民幣4,141,373,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣1,677,713,000元)，較年初增加146.8%。流動負債總額為人民幣1,919,130,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣1,592,449,000元)，較年初增加人民幣326,681,000元。而非流動負債總額為人民幣2,222,243,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣85,264,000元)，較年初增加人民幣2,136,979,000元。

截至二零零八年六月三十日，本集團流動資產淨值總額為人民幣2,838,570,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣1,442,414,000元)，較年初增加人民幣1,396,156,000元。

截至二零零八年六月三十日，本集團銀行結餘及現金總額約為人民幣2,685,939,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣1,693,411,000元)，包括已抵押銀行存款約為人民幣269,015,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣177,265,000元)，及受限制現金約為人民幣978,540,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣零元)。此受限制現金乃就二零零八年四月二十二日與Morgan Stanley & Co. International plc簽訂的股份掉期，本集團須支付約1,113,013,000港元(約等於人民幣978,540,000元)為抵押資金。

截至二零零八年六月三十日，本集團銀行貸款總額約為人民幣69,926,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣493,858,000元)。其中短期銀行貸款約為人民幣零元(二零零七年十二月三十一日：人民幣420,818,000元)。本集團長期銀行貸款為固定息率，實際利率介乎6.3831%和6.5%。

## 管理層討論及分析

### 資產抵押

截至二零零八年六月三十日，約人民幣269,015,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣177,265,000元)的銀行存款予以抵押以取得由本集團所動用的應付票據。另有限制性存款人民幣978,540,000元以作為股份掉期交易之抵押。除上文所述者外，本集團於二零零八年上半年並無抵押進一步資產。

### 資產負債比率

本集團的資產負債比率(定義為總負債佔總資產的百分比)為55.9%(二零零七年十二月三十一日：35.1%)，比年初有所上升。

### 資本結構

於二零零八年五月十四日，本公司向Morgan Stanley & Co. International plc(為牽頭經辦人)發行以人民幣計值以美元結算於二零一一年到期本金總額為人民幣1,996,300,000元(約等於286,000,000美元)的零息可換股債券，根據初步換股價17.78港元計算，且假設按初步換股價悉數轉換債券，就債券而發行的轉換股份數目約為125,198,306股股份，相當於本公司現已發行股本約10.1%，及經悉數轉換債券而擴大的本公司已發行股本約9.1%。有關進一步詳情載於本公司於二零零八年四月二十四日及二零零八年五月十四日之公告。

本集團的銀行借貸貨幣單位主要為美元。截至二零零八年六月三十日，本集團現金及現金等值物的貨幣單位其中約80.2%為人民幣、14.7%為美元及合計5.1%為澳元、歐元及港元。

本集團主要以股東權益及內部資源撥付業務運營所需。本集團將沿用將現金及現金等值物存置為計息存款的財務政策。

### 匯率波動風險

本集團主要在中國經營業務。除出口銷售及進口設備、零件及材料以美元及歐元計值外，本集團的大部份收入及支出均以人民幣為單位。因此，本公司董事會認為本集團在回顧期內的經營現金流量及流動資金不受重大匯率風險影響。

截至二零零八年六月三十日止，本公司從二零零七年七月四日來自全球發售股份所募集的港元所得款項淨額餘額及從二零零八年五月十四日來自發售債券所募集約280,000,000美元所得款項淨額，已大部分轉換為人民幣。惟餘下現金以美元計值的佔總現金及現金等值物約14.7%，此外，本集團截至二零零八年六月三十日止以美元計值之銀行借款約為10,000,000美元，為此，本集團可能面對外匯風險。

## 管理層討論及分析

本集團截至二零零八年六月三十日止六個月錄得外匯淨虧損約為人民幣29,762,000元，此乃於回顧期內人民幣兌主要外幣升值所致。基於上述原因，本集團透過制定外幣管制措施及策略，積極處理外幣資產及負債淨額，務求令二零零八年的外匯風險減少。

### 或然負債

截至二零零八年六月三十日，董事並不察覺有任何重大或然負債。

### 承擔

截至二零零八年六月三十日，本集團就收購物業、廠房及設備、若干合資企業股權及若干聯營公司股權已訂約但未於簡明綜合財務報表撥備的開支合共有人民幣1,653,858,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣942,344,000元)。詳細請參考財務附註14。

### 利率風險

本集團的計息財務資產主要為已抵押銀行存款及銀行結餘，全部均為短期及以固定息率計息。本集團的計息財務負債主要為長期定息銀行貸款。因此，本集團相信毋須承擔重大的公平值利率風險。本集團現時並無任何息率對沖政策。

### 僱員

截至二零零八年六月三十日，本集團僱員人數約為3,204(二零零七年六月三十日：2,400)。本集團二零零八年上半年的員工成本約為人民幣122,316,000元(二零零七年六月三十日：人民幣90,523,000)。該成本包括基本薪資及福利以及酌情花紅、醫療及保險計劃、退休金計劃、失業保險計劃等僱員福利。僱員薪酬水平一般按僱員職位、職責和表現，以及本集團的財務業績而定。除薪酬外，本集團為部份僱員提供房屋津貼。本集團亦設立獎勵計劃，鼓勵僱員創新求變，並獎勵作出寶貴貢獻或取得技術突破的僱員。本集團的僱員憑藉技術和專門技能、信息管理、產品質量和企業管理方面的創意成果而獲獎。本集團已採納為鼓勵員工表現而設的獎勵計劃及為促進員工發展而設的各類培訓計劃。

### 中期股息

不建議派付截至二零零八年六月三十日止六個月中期股息。

## 管理層討論及分析

### 所持有的重大投資

本公司全資附屬公司南京傳動於二零零八年六月三十日與偶鴻元先生及邵燕萍女士(彼等為獨立於本集團及其關連人士的第三方)簽署了合資協議，同意向江蘇宏晟注資約人民幣548,619,000元，南京傳動完成注資後，擁有江蘇宏晟50.01%權益。該交易屬於上市規則界定的須予披露交易。有關該合資協議詳情，請參閱本公司於二零零八年七月三日的公告及二零零八年七月二十二日的通函。

除上文披露者外，本集團截至二零零八年六月三十日並未持有重大投資。

### 重大收購及出售事項

本公司全資附屬公司南京傳動於二零零八年六月三十日與南京高速齒輪產業發展有限公司(「NGID」)簽訂股權轉讓協議，以人民幣28,200,000元的代價收購NGID所持全部南京永發船舶設備製造有限公司69.98%權益。該交易屬於上市規則界定的關連交易。有關該股權轉讓協議詳情，請參閱本公司於二零零八年七月三日的公告。

除上文披露者外，本公司於回顧期內沒有進行重大之附屬公司及聯屬公司收購或出售事項。

### 有關重大投資或資本資產未來計劃

截至本中期報告日期，本集團概無就建議收購簽訂任何協議，且並無任何其它未來重大投資或資本資產計劃。



## 企業管治及其他資料

### 企業管治常規

董事會明瞭企業管治常規對上市公司成功的重要性。本公司致力達致高素質的企業管治以符合本公司股東利益。

截至二零零八年六月三十日止六個月期間，本公司一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載的企業管治常規守則（「守則」）所載的守則條文，惟背離守則條文第A.2.1條（該條文訂明，主席與行政總裁的職責須相互獨立，不應由同一位個別人士履行）。

胡日明先生為本公司主席及行政總裁。董事會相信由同一人士兼任主席及行政總裁有利於本集團的業務發展及管理。董事會認為，現時安排的職能及權力平衡不會受到影響，且是項安排將使本公司能夠快速高效的制定及實施決策。

### 董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為其內部有關董事進行證券交易的行為守則。本公司已向全體董事作出具體查詢，全體董事均已確認彼等於截至二零零八年六月三十日止六個月期間一直遵守標準守則所載標準的有關規定。

### 購買、銷售或贖回本公司的上市證券

截至二零零八年六月三十日止六個月，本公司或其附屬公司概無購回、贖回或註銷本公司的任何上市證券。

### 審核委員會

本公司於二零零七年六月八日成立了審核委員會，審核委員會已確立書面職權範圍，並已被採納以審查及監督本公司財務申報程序及內部監控制度、提名及監察外聘核數師，並向本公司董事會提供意見及建議。

審核委員會由三名成員組成，即江希和先生、朱俊生先生及張偉先生，其中兩名成員為獨立非執行董事。江希和先生為審核委員會主席。

審核委員會已審閱本集團截至二零零八年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合財務報表，並認為該報表符合適用之會計準則及發例規定，且已作充分披露。

## 企業管治及其他資料

### 薪酬委員會

本公司於二零零七年六月八日成立了薪酬委員會，該委員會由三名成員組成，即陳世敏先生、張偉先生和江希和先生組成，其中兩名成員為獨立非執行董事。陳世敏先生為薪酬委員會主席。薪酬委員會的主要職責為就本公司有關全體董事及高級管理層的薪酬政策及安排向董事會提供建議，並釐定全體執行董事及高級管理層的具體薪酬待遇。

### 董事及最高行政人員於本公司已發行股份中的權益及淡倉

截至二零零八年六月三十日止，本公司董事或最高行政人員概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)的股份、相關股份及債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例的有關條文彼等被當作或視作擁有的權益或淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉，或根據上市規則所載的標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

於報告期內，概無董事及最高行政人員，或其聯繫人與本公司或其聯繫公司(定義見證券及期貨條例)於證券中擁有任何權益。各董事及最高行政人員或其配偶，或其未滿十八歲的子女，概無持有可認購本公司證券之權利，或已行使任何該項權利。

本公司或其控股公司或其附屬公司概無於報告期內任何時間訂立任何安排，使本公司之董事或最高行政人員可籍此購入本公司或其他法人團體之股份或債券而得益。

## 企業管治及其他資料

### 主要股東於本公司已發行股份中的權益及淡倉

於二零零八年六月三十日，下列人士（惟本公司董事或最高行政人員除外）於本公司的股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司作出披露的權益或淡倉，或須根據證券及期貨條例第336條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉：

姓名	權益性質	持有證券數目	約佔股權百分比(%)
Fortune Apex Limited (附註1)	實益擁有人	333,474,024 (好倉)	26.79 (好倉)
Luckever Holdings Limited (附註2)	實益擁有人	163,247,700 (好倉)	13.11 (好倉)
		3,000,000 (淡倉)	0.24 (淡倉)
劉學忠先生 (附註2)	受控制公司權益及配偶權益	163,247,700 (好倉)	13.11 (好倉)
		3,000,000 (淡倉)	0.24 (淡倉)
李月蘭女士 (附註2)	受控制公司權益及配偶權益	163,247,700 (好倉)	13.11 (好倉)
		3,000,000 (淡倉)	0.24 (淡倉)
Morgan Stanley (附註3)	受控制公司權益	113,472,632 (好倉)	9.11 (好倉)
		114,966,058 (淡倉)	9.23 (淡倉)

## 企業管治及其他資料

附註：

- (1) Fortune Apex Limited擁有本公司已發行股本26.79%的權益。胡日明先生、劉建國先生、陸遜先生、陳永道先生、李存璋先生、李聖強先生、廖恩榮先生、金懋驥先生、姚京生先生、陳震興先生、張學勇先生、徐泳先生、王崢嶸先生及陳勵國先生(統稱「管理層股東」)共同擁有Fortune Apex Limited已發行股本100%的權益。下表載列各管理層股東於Fortune Apex Limited的股權：

名稱	股權
1 胡日明先生(執行董事)	30.3813%
2 劉建國先生(執行董事)	12.3989%
3 陸遜先生(執行董事)	10.4520%
4 陳永道先生(執行董事)	10.5343%
5 李存璋先生(執行董事)*	8.8945%
6 李聖強先生(執行董事)	8.9725%
7 廖恩榮先生(執行董事)	5.3422%
8 金懋驥先生	5.9195%
9 姚京生先生	2.5678%
10 陳震興先生	0.9091%
11 張學勇先生	1.1286%
12 徐泳先生	0.7376%
13 王崢嶸先生	0.6792%
14 陳勵國先生	1.0825%
合計	100.0000%

\* 李存璋先生已於二零零七年八月十日辭世。

然而，彼等概無一人單獨控制Fortune Apex Limited股東大會超過三分一的投票權，而Fortune Apex Limited或其董事亦無慣於或有責任按管理層股東任何單一成員的指引或指示行事。

- (2) Luckever Holdings Limited擁有本公司已發行股本13.11%的權益。劉學忠先生及李月蘭女士分別擁有Luckever Holdings Limited已發行股本60.87%及39.13%的權益。李月蘭女士為劉學忠先生的配偶，因此就證券及期貨條例而言，彼被視為於劉學忠先生被視為擁有權益的本公司股份中擁有權益，反之亦然。根據證券及期貨條例，劉學忠先生及李月蘭女士被視為於Luckever Holdings Limited當前擁有權益的163,247,700股本公司股份中擁有權益。
- (3) Morgan Stanley被視為直接或間接擁有其控股公司持有股份的權益，即Morgan Stanley Capital Management, L.L.C.、Morgan Stanley Domestic Holdings, Inc.、Morgan Stanley International Incorporated、Morgan Stanley International Holdings Inc.、Morgan Stanley Asia Pacific (Holdings) Limited、Morgan Stanley International Limited、Morgan Stanley Group (Europe)、Morgan Stanley UK Group、Morgan Stanley Securities Limited、Morgan Stanley & Co. International plc.、Morgan Stanley (Hong Kong) Holdings Limited、Morgan Stanley Hong Kong 1239 Limited、Morgan Stanley Hong Kong 1238 Limited、Morgan Stanley Asia Securities Products LLC、Morgan Stanley Hong Kong Securities Limited、MSW Offshore Equity Services Inc.、Morgan Stanley Swiss Holdings GmbH、Morgan Stanley Capital Services Inc.、Morgan Stanley Hedging Co. Ltd.及Morgan Stanley & Co, Inc.。

## 企業管治及其他資料

除上述所披露者外，就董事所知悉，於二零零八年六月三十日，概無任何人士（惟本公司董事或最高行政人員除外）於本公司的股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司作出披露的權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第336條的規定須記入該條例所述的登記冊的權益或淡倉。

### 購股權計劃

本公司於二零零七年六月八日根據本公司全體股東的書面決議案採納一項購股權計劃。截至二零零八年六月三十日止六個月並無根據購股權計劃授出購股權。

承董事會命  
主席  
胡日明先生

香港，二零零八年九月十七日

## 簡明綜合中期財務報表

董事會欣然提呈本集團截至二零零八年六月三十日止六個月的未經審核綜合業績，連同比較數字如下。本中期財務報表尚未經審核，但已經本公司審核委員會及本公司核數師德勤•關黃陳方會計師行審閱。

中期財務資料審閱報告

# Deloitte.

## 德勤

致：中國高速傳動設備集團有限公司董事會

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

### 引言

吾等已審閱載列於第23頁至第39頁的中期財務資料，該等中期財務資料包括中國高速傳動設備集團有限公司（「貴公司」）於二零零八年六月三十日的簡明綜合資產負債表與截至該日止六個月期間的相關簡明綜合收益表、權益變動表及現金流量表以及若干附註解釋。香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則規定編製中期財務資料報告須遵守相關規定及國際會計準則委員會頒佈的國際會計準則（「IAS」）第34號「中期財務報告」。董事須負責根據國際會計準則第34號編製及呈列該等中期財務資料。吾等的責任是根據吾等的審閱對該等中期財務資料作出結論，並將此結論僅向董事會報告，而不作其他用途。本行概不就本報告之內容而向任何其他人士負責或承擔任何責任。

### 審閱範圍

吾等已根據香港會計師公會頒佈的香港審閱工作準則第2410號「實體的獨立核數師對中期財務資料的審閱」進行審閱。中期財務資料審閱工作包括向主要負責財務會計事項的人員查詢，並實施分析和其他審閱程序。由於審閱的範圍遠較按照香港審計準則進行審核的範圍為小，所以不能保證吾等會注意到在審核中可能會被識別的所有重大事項。因此吾等不會發表任何審核意見。



## 中期財務資料審閱報告

### 結論

根據吾等的審閱工作，吾等並無注意到任何事宜，使吾等相信中期財務資料在所有重大方面並無按照國際會計準則第34號的規定編製。

德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港

二零零八年九月十七日

## 簡明綜合收益表

截至二零零八年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零零八年 人民幣千元 (未經審核)	二零零七年 人民幣千元 (未經審核)
收入	3	1,350,257	872,951
銷售成本		(932,930)	(639,823)
毛利		417,327	233,128
其他收入		47,463	67,139
分銷及銷售成本		(40,018)	(34,379)
行政開支		(129,080)	(95,834)
研發成本		(10,359)	(7,924)
其他開支		(64,697)	—
融資成本		(8,625)	(19,916)
應佔聯營公司虧損		(912)	(1,230)
衍生金融工具的公平值變動		121,569	—
可換股債券的公平值變動		(46,040)	—
除稅前溢利		286,628	140,984
稅項	4	(33,620)	(7,059)
期內溢利	5	253,008	133,925
下列各項應佔：			
母公司股權持有人		252,767	133,773
少數股東權益		241	152
		253,008	133,925
股息	6	87,568	34,789
每股基本盈利(人民幣)	7	0.20	0.15

## 簡明綜合資產負債表

於二零零八年六月三十日

	附註	二零零八年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零零七年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	8	1,909,118	1,405,364
租賃預付款項		139,208	49,893
無形資產		64,705	54,848
於關連公司的權益		29,641	7,536
可供出售的投資		25,436	14,703
土地租賃預付款		102,800	114,210
收購物業、廠房及設備的預付款項		157,751	95,880
遞延稅項資產		7,995	8,283
衍生金融工具	13	214,574	—
		<b>2,651,228</b>	<b>1,750,717</b>
<b>流動資產</b>			
存貨		1,141,312	646,107
租賃預付款項		2,907	1,226
可供出售的投資		—	43,000
貿易及其他應收款項	9	899,267	638,497
應收關連公司的款項		22,625	10,906
應收關連人士的款項		5,650	1,716
已抵押銀行存款		269,015	177,265
受限制現金		978,540	—
銀行結餘及現金		1,438,384	1,516,146
		<b>4,757,700</b>	<b>3,034,863</b>
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付款項	10	1,785,076	1,156,074
應付股息		87,568	—
稅項負債		36,486	15,557
借貸 — 一年內到期	11	10,000	420,818
		<b>1,919,130</b>	<b>1,592,449</b>

## 簡明綜合資產負債表

於二零零八年六月三十日

	附註	二零零八年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零零七年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
流動資產淨額		2,838,570	1,442,414
總資產減流動負債		5,489,798	3,193,131
非流動負債			
借貸 — 一年後到期	11	69,926	73,040
以公平值計入損益的財務負債 — 可換股債券	12	2,135,345	—
遞延稅項負債		16,972	12,224
		2,222,243	85,264
		3,267,555	3,107,867
資本及儲備金			
股本		94,629	94,629
儲備		3,168,847	3,009,916
母公司股權持有人的應佔股權		3,263,476	3,104,545
少數股東權益		4,079	3,322
		3,267,555	3,107,867

## 簡明綜合權益變動表

截至二零零八年六月三十日止六個月

	母公司股權持有人應佔										少數		
	實繳股本/		視作		法定		投資重估			總計		股東權益	總計
	股本	股份溢價	注資儲備	資本儲備	公積金	其他儲備	儲備	保留盈利	總計	人民幣千元	人民幣千元		
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
於二零零七年一月一日(經審核)	12	173,722	77,651	154,091	49,923	52,335	-	19,265	526,999	4,229	531,228		
期間溢利及已確認收入總額	-	-	-	-	-	-	-	133,773	133,773	152	133,925		
按溢價發行普通股	-	64,311	-	-	-	-	-	-	64,311	-	64,311		
已確認為分派的股息	-	-	-	-	-	-	-	(34,789)	(34,789)	-	(34,789)		
撥付	-	-	-	-	1,104	-	-	(1,104)	-	-	-		
收購一間附屬公司額外股權	-	-	-	388	-	-	-	-	388	(658)	(270)		
於二零零七年六月三十日(未經審核)	12	238,033	77,651	154,479	51,027	52,335	-	117,145	690,682	3,723	694,405		
可供出售投資的公平值變動收益	-	-	-	-	-	-	13,353	-	13,353	-	13,353		
可供出售投資公平值變動收益 產生的遞延稅項負債	-	-	-	-	-	-	(1,878)	-	(1,878)	-	(1,878)		
直接於權益中確認之淨收入	-	-	-	-	-	-	11,475	-	11,475	-	11,475		
期內溢利	-	-	-	-	-	-	-	172,920	172,920	(401)	172,519		
期內確認收入(開支)總額	-	-	-	-	-	-	11,475	172,920	184,395	(401)	183,994		
透過首次公開發售按溢價發行股份	26,222	2,353,848	-	-	-	-	-	-	2,380,070	-	2,380,070		
透過將股份溢價賬撥作資本發行股份	68,395	(68,395)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
發行股份的交易成本	-	(150,602)	-	-	-	-	-	-	(150,602)	-	(150,602)		
撥付	-	-	-	-	31,203	-	-	(31,203)	-	-	-		
於二零零七年十二月三十一日(經審核)	94,629	2,372,884	77,651	154,479	82,230	52,335	11,475	258,862	3,104,545	3,322	3,107,867		
可供出售投資的公平值變動虧損	-	-	-	-	-	-	(7,267)	-	(7,267)	-	(7,267)		
可供出售投資公平值變動虧損 撥回的遞延稅項負債	-	-	-	-	-	-	999	-	999	-	999		
直接於權益中確認之淨支出	-	-	-	-	-	-	(6,268)	-	(6,268)	-	(6,268)		
期內溢利	-	-	-	-	-	-	-	252,767	252,767	241	253,008		
期內確認收入(開支)總額	-	-	-	-	-	-	(6,268)	252,767	246,499	241	246,740		
確認為分派的股息	-	-	-	-	-	-	-	(87,568)	(87,568)	-	(87,568)		
一名少數股東的注資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	516	516		
於二零零八年六月三十日(未經審核)	94,629	2,372,884	77,651	154,479	82,230	52,335	5,207	424,061	3,263,476	4,079	3,267,555		

## 簡明綜合現金流量表

截至二零零八年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零零八年 人民幣千元 (未經審核)	二零零七年 人民幣千元 (未經審核)
來自經營活動的現金淨額	82,801	143,472
用於投資活動的現金淨額：		
購買物業、廠房及設備	(373,001)	(288,993)
土地租賃預付款	(53,590)	(17,940)
收購物業、廠房及設備的預付款項	(157,751)	—
已抵押銀行存款(增加)減少	(91,750)	44,875
受限制現金增加	(978,540)	—
無形資產支出	(19,528)	(1,259)
聯營公司投資	(23,017)	—
其他投資現金流量	(2,194)	(33)
	(1,699,371)	(263,350)
來自融資活動的現金淨額：		
發行可換股債券	1,996,300	—
新籌集的借貸	10,000	450,305
償還借貸	(423,932)	(381,908)
發行普通股	—	64,311
已付股息	—	(34,789)
其他融資現金流量	(43,560)	(36,437)
	1,538,808	61,482
現金及現金等值物減少淨額	(77,762)	(58,396)
於一月一日的現金及現金等值物	1,516,146	196,098
於六月三十日的現金及現金等值物 (即銀行結餘及現金)	1,438,384	137,702

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零零八年六月三十日止六個月

### 1. 編製基準

本公司於開曼群島註冊成立，其股份已於二零零七年七月四日，在香港聯合交易所有限公司主板上市。

簡明綜合財務報表已根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十六適用披露規定及國際會計準則（「IAS」）第34號「中期財務報告」編製。

### 2. 主要會計政策

除若干金融工具以公平值（如適用）計量外，簡明綜合財務資料乃以歷史成本法編製。

用於簡明綜合財務資料的會計政策與編製本集團截至二零零七年十二月三十一日止年度的財務資料所用者（於本期新採納的會計政策除外）一致。

#### 衍生金融工具

衍生工具於訂立衍生工具合約日期初步以公平值確認，隨後於各結算日按其公平值重新計量。所得的損益即時於損益內確認，除非該衍生工具被指定且為有效的對沖工具，在此情況下，於損益內確認的時間將取決於對沖關係的性質。

於本回顧期間，本集團已首次應用國際會計準則委員會頒佈的下列新詮釋（「新詮釋」），有關新詮釋於本集團二零零八年一月一日開始的財政年度生效。

國際財務報告詮釋委員會第11號

國際財務報告詮釋委員會第12號

國際財務報告詮釋委員會第14號

國際財務報告準則第2號：集團及庫存股份交易

服務經營權安排

國際會計準則第19號：界定福利資產之限制、

最低資金要求及其相互作用

採納該等新詮釋對本集團目前或過往會計期間的業績或財務狀況並無重大影響。因此，並無確認過往期間的調整。



## 簡明綜合財務報表附註

截至二零零八年六月三十日止六個月

### 2. 主要會計政策 (續)

本集團並無提早應用下列已頒佈但尚未生效的新或經修訂準則、修訂或詮釋。

國際財務報告準則(修訂本)	國際財務報告準則之改進 <sup>1</sup>
國際會計準則第1號(經修訂)	財務報表之呈列 <sup>2</sup>
國際會計準則第23號(經修訂)	借貸成本 <sup>2</sup>
國際會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表 <sup>3</sup>
國際會計準則第32號及第1號(修訂本)	可認沽金融工具及清盤時產生的責任 <sup>2</sup>
國際會計準則第39號(修訂本)	合資格對沖項目 <sup>3</sup>
國際財務報告準則第1號及國際會計準則第27號(修訂本)	投資於附屬公司、共同控制實體或聯營公司的成本 <sup>2</sup>
國際財務報告準則第2號(修訂本)	歸屬條件及注銷 <sup>2</sup>
國際財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併 <sup>3</sup>
國際財務報告準則第8號	營運分部 <sup>2</sup>
國際財務報告詮釋委員會第13號	顧客忠誠度計劃 <sup>4</sup>
國際財務報告詮釋委員會第15號	房地產建設協議 <sup>2</sup>
國際財務報告詮釋委員會第16號	海外業務投資淨額對沖 <sup>5</sup>

<sup>1</sup> 於二零零九年一月一日或之後開始的年度期間生效，惟國際財務報告準則第5號修訂於二零零九年七月一日或之後開始的年度期間生效除外。

<sup>2</sup> 於二零零九年一月一日或之後開始的年度期間生效

<sup>3</sup> 於二零零九年七月一日或之後開始的年度期間生效

<sup>4</sup> 於二零零八年七月一日或之後開始的年度期間生效

<sup>5</sup> 於二零零八年十月一日或之後開始的年度期間生效

採納國際財務報告準則第3號(經修訂)，可能會影響收購日期為二零零九年七月一日或之後開始的首個年度報告期間或之後的業務合併會計入賬方式。國際會計準則第27號(經修訂)將影響有關母公司的附屬公司擁有權變更的會計方式，如不失去控制權，則有關變更作為股本權益交易。本公司董事預期，應用其他新訂或經修訂準則或詮釋將不會對本集團業績或財務狀況造成重大影響。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零零八年六月三十日止六個月

## 3. 收入和分部資料

收入指期間內就出售貨物所收或應收款項(扣減銷售稅及退貨)。本集團的業務營運被視作一個單一業務分部，即生產及銷售齒輪產品。

## 主要呈報分部－地區分部

本集團主要在中華人民共和國(「中國」)營運，向中國及海外客戶銷售。本集團按客戶地理位置分類的銷售乃按交付產品的最終目的地(而不論產品的貨源地)釐定：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
收入		
－中國	1,045,169	821,279
－歐洲	212,302	22,090
－其他	92,786	29,582
	1,350,257	872,951
分部業績		
－中國	324,221	197,098
－歐洲	43,709	5,782
－其他	24,307	1,278
	392,237	204,158
其他收入	32,535	61,730
融資成本	(8,625)	(19,916)
分佔聯營公司虧損	(912)	(1,230)
衍生金融工具的公平值變動	121,569	—
可換股債券的公平值變動	(46,040)	—
未分配開支	(204,136)	(103,758)
除稅前溢利	286,628	140,984
稅項	(33,620)	(7,059)
期內溢利	253,008	133,925

董事認為，獨立呈列各地區分部的所有成本及開支並不可行，亦無意義，惟若干直接的銷售成本與銷售及分銷的直接應佔開支除外。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零零八年六月三十日止六個月

## 4. 稅項

	截至六月三十日止六個月	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
中國企業所得稅		
— 本期	40,950	7,620
— 有關過往期間的超額撥備	(600)	(435)
— 其他稅項優惠	(12,765)	—
	27,585	7,185
遞延稅項	6,035	(126)
	33,620	7,059

由於開曼群島不對本集團收入徵稅，本公司於開曼群島毋須繳納任何稅項。

由於本集團於香港並無應課稅溢利，故並無作出任何香港利得稅撥備。

於二零零七年三月十六日，中國根據中國國家主席令第63號頒佈中國企業所得稅法（「新稅法」）。於二零零七年十二月六日，中國國務院頒佈新稅法的實施細則。新稅法及實施細則使本公司所有中國附屬公司的稅率自二零零八年一月一日由33%更改為25%。

於中國產生的稅項按有關附屬公司的估計應課稅溢利的25%（二零零七年：33%）計算，除根據相關稅務局的批文獲豁免企業所得稅（「企業所得稅」）的若干中國附屬公司外，均受中國企業所得稅法規限。

南京高精齒輪集團有限公司（「NGC」）為高科技企業，於江蘇省南京經濟技術工業開發區成立。NGC所適用的所得稅率將於五年過渡期內由18%（二零零七年：15%）逐步過渡至25%的劃一稅率。

南京高特齒輪箱製造有限公司於本期獲減免50%（二零零七年：獲豁免）的外資企業所得稅。

新法對中國附屬公司於二零零八年一月一日或之後向股東分派溢利時須計提預扣稅。本公司已就有關未分派溢利所引致的暫時差額在簡明綜合財務報表內確認遞延稅項約人民幣4,174,000元。

期內或於結算日，概無任何重大的未撥備遞延稅項。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零零八年六月三十日止六個月

## 5. 期內溢利

期內溢利已扣除(計入)下列各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
存貨撥備	2,357	2,593
無形資產攤銷	9,671	3,215
銀行利息收入	(27,619)	(2,527)
物業、廠房及設備折舊	54,012	36,411
匯兌虧損淨額(包括於其他開支)	29,762	—
貿易及其他應收款項減值虧損	4,055	5,087
全球發售本公司股份的認購股款所得利息收入	—	(57,281)
於損益賬扣除的上市開支	—	14,238
出售物業、廠房及設備的(收益)虧損	(54)	2,575
租賃預付款項的解除	504	326
發行可換股債券的交易成本(包括於其他開支)	34,935	—

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零零八年六月三十日止六個月

### 6. 股息

於期間，每股8港仙（相當於人民幣7分）（二零零七年：40.565美元（相等於人民幣313.97元））的股息已向股東宣派，作為二零零七年的年終股息。

董事不建議派付截至二零零八年六月三十日止六個月期間的中期股息（二零零七年：零）。

### 7. 每股盈利

截至二零零八年及二零零七年六月三十日止六個月本公司普通股權持有人應佔每股基本盈利，乃根據期間本公司股權持有人應佔溢利人民幣252,767,000元及人民幣133,773,000元，及按1,245,000,000股及890,055,000股已發行股份的加權平均數計算。

由於假設兌換可換股債券會導致每股盈利增加，故並無呈列截至二零零八年六月三十日止期間的每股攤薄盈利。

由於截至二零零七年六月三十日止期間並無已發行的潛在普通股，故並無呈列該期間的每股攤薄盈利。

### 8. 物業、廠房及設備的變動

於期間，本集團收購物業、廠房及設備人民幣557,817,000元（二零零七年：人民幣294,387,000元）作業務擴展。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零零八年六月三十日止六個月

## 9. 貿易及其他應收款項

	二零零八年 六月三十日 人民幣千元	二零零七年 十二月三十一日 人民幣千元
應收票據	226,397	165,707
應收賬款	388,356	307,185
減：呆賬撥備	(35,594)	(31,539)
貿易應收款項總額	579,159	441,353
向供應商提供墊款	231,229	157,230
可收回增值稅	50,112	24,609
其他	38,767	15,305
貿易及其他應收款項總額	899,267	638,497

本集團一般向其貿易客戶提供平均90日至180日的信用期。

以下為於報告日期的貿易應收款項(經扣除呆賬撥備)的賬齡分析：

	二零零八年 六月三十日 人民幣千元	二零零七年 十二月三十一日 人民幣千元
0 - 90日	524,260	350,997
91 - 120日	16,960	11,422
121 - 180日	14,352	15,990
181 - 365日	7,512	46,783
365日以上	16,075	16,161
	579,159	441,353

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零零八年六月三十日止六個月

## 10. 貿易及其他應付款項

	二零零八年 六月三十日 人民幣千元	二零零七年 十二月三十一日 人民幣千元
應收票據(附註)	550,980	313,232
應付賬款	393,244	285,416
貿易應付款項總額	944,224	598,648
客戶墊款	618,270	423,592
購置物業、廠房及設備應付款項	164,988	76,052
應付薪金及福利	25,536	23,524
應計費用	6,233	4,319
其他	25,825	29,939
貿易及其他應付款項總額	1,785,076	1,156,074

附註：應付票據以附註15所載本集團的自有資產作抵押。

以下為本集團於結算日的貿易應付款項的賬齡分析：

	二零零八年 六月三十日 人民幣千元	二零零七年 十二月三十一日 人民幣千元
0-30日	403,368	492,355
31-60日	145,594	57,283
61-180日	375,014	25,533
181-365日	8,917	11,782
365日以上	11,331	11,695
	944,224	598,648



## 簡明綜合財務報表附註

截至二零零八年六月三十日止六個月

### 11. 借貸

為數人民幣69,926,000元的銀行借貸以市場息率計息，並有固定還款期。所得款項用於營運經營資金。

其他借款人民幣10,000,000元為一筆政府貸款。所得款項已用作研發項目的營運資金。其他借款為免息及於完成項目時償還。

### 12. 可換股債券

於二零零八年五月十四日，本公司發行以人民幣計值並以美元償付的零票息可換股債券，本金額為人民幣1,996,300,000元。總額人民幣1,996,300,000元的可換股債券(憑債券持有人選擇)將可按轉換價每股17.78港元轉換為每股面值0.1美元的本公司繳足股份，匯率定為1.00港元兌人民幣0.8968元，惟須於(其中包括)股份拆細或合併、紅股發行、供股、分派及其他攤薄事項後作出調整。倘債券尚未轉換，其將於二零一一年五月十四日按相等於其人民幣本金額的美元等值金額乘以109.3443%贖回。然而，本公司可選擇強制轉換所有或部份可換股債券，惟：(i)於30個連續交易日當中任何20個交易日的股份收市價，須至少為相關交易日提早贖回金額的120%除以轉換比率；或(ii)至少90%可換股債券已贖回、購回、轉換或註銷。由於有現金結算選擇權，債券被視為附有包括轉換及贖回選擇權的嵌入式衍生工具的金融負債，而整份可換股債券工具以公平值計入損益。

本期可換股債券的變動情況載列如下：

	人民幣千元
於二零零八年五月十四日發行可換股債券	2,089,305
可換股債券的公平值變動	46,040
於二零零八年六月三十日	2,135,345

整份可換股債券工具的公平值包含債務成分及嵌入式衍生工具，其公平值分別採用實際利息法及二項式期權定價模型計量。公平值由獨立專業資產估值公司漢華評值有限公司進行估值。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零零八年六月三十日止六個月

### 12. 可換股債券 (續)

於各估值日期在二項式期權定價模型所輸入的資料如下：

	二零零八年 五月十四日	二零零八年 六月三十日
行使價	17.78港元	17.78港元
無風險利率	2.25%	2.87%
股息率	0.56%	0.56%
到期時間	2.96年	2.83年
波幅	53.30%	54.66%

截至二零零八年六月三十日，概無轉換或贖回任何可換股債券。

### 13. 衍生金融工具

於發行以人民幣計值並以美元償付的零票息可換股債券(如附註12所披露)的同時，本公司與Morgan Stanley & Co. International plc(「股份掉期對手」)就價值達1,113,000,000港元(相當於約人民幣998,000,000元)的本公司股份進行以現金結算的股份掉期交易(「股份掉期」)。

根據股份掉期，若最終價格高於初步價格，本公司會向股份掉期對手收取款項；若最終價格低於初步價格，則本公司將向股份掉期對手償付款項。初步價格為13.6783港元(相當於約人民幣12.27元)，而最終價格將參考本公司股份的加權平均價格釐定。此外，在選擇提前終止時，股份掉期將於終止日期結算。

此衍生金融工具的公平值採用二項式期權定價模型計量。公平值由獨立專業資產估值公司漢華評估有限公司進行估值。

於各估值日期在二項式期權定價模型所輸入的資料如下：

	二零零八年 五月十四日	二零零八年 六月三十日
行使價	13.68港元	13.68港元
無風險利率	2.25%	2.87%
股息率	0.56%	0.56%
到期時間	3年	2.87年
波幅	53.30%	54.66%

由於衍生金融工具將於二零一一年五月十四日到期，故其現分類為非流動資產。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零零八年六月三十日止六個月

### 14. 承擔

於結算日，本集團有下列承擔：

	二零零八年 六月三十日 人民幣千元	二零零七年 十二月三十一日 人民幣千元
就購入下列各項的資本開支 (已訂約但未於簡明綜合財務報表中撥備)：		
－物業、廠房及設備	1,077,039	942,344
－於合資企業的50.01%股權(附註17a)	548,619	—
－於聯營公司的額外股權使之成為附屬公司(附註17b)	28,200	—

### 15. 已抵押資產

於結算日，以下資產為抵押予銀行作為擔保本集團的股份掉期及所動用的應付票據：

	二零零八年 六月三十日 人民幣千元	二零零七年 十二月三十一日 人民幣千元
受限制現金	978,540	—
銀行存款	269,015	177,265
	1,247,555	177,265

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零零八年六月三十日止六個月

## 16. 關連方披露

## (I) 關連方交易

公司	關係	交易	截至六月三十日止六個月	
			二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
南京采埃孚船用傳動 系統有限公司	聯營公司	銷售貨品 租金收入 其他收入	22,186 568 125	1,199 — —
GE Capital Equity Investments Ltd.	股東	銷售貨品	—	32,312
南京雨花台區 賽虹橋街辦事處	附屬公司的 少數股東	租賃開支	—	900
南京高速齒輪 產業發展有限公司	共同實益股東	租賃開支	—	550

## (II) 關連方結餘

本集團與一名關連人士的未償還結餘載於簡明綜合資產負債表。

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零零八年六月三十日止六個月

### 16. 關連方披露 (續)

#### (III) 管理層要員的補償

於期間，本集團董事及其他管理層要員的薪酬如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
短期福利	2,520	2,160

董事及管理層要員的薪酬乃由本公司薪酬委員會按個別人士表現及市場趨勢釐定。

### 17. 結算日後事項

於二零零八年六月三十日後，本集團有以下重大結算日後事項：

- a. 本公司的一家全資附屬公司南京高精傳動設備製造有限公司(「南京傳動」)與偶鴻元先生及邵燕萍女士(本集團的獨立第三方)訂立合資協議。據此，南京傳動同意向江蘇省宏晟重工集團有限公司(「江蘇宏晟」)注資約人民幣548,619,000元，其中人民幣52,915,000元注入江蘇宏晟的註冊資本(代表50.01%的股權)，江蘇宏晟將成為本集團的共同控制實體。餘下人民幣495,704,000元注入江蘇宏晟的資本儲備。該項收購已於二零零八年七月完成。
- b. 南京傳動與有關連公司南京高速齒輪產業發展有限公司(其股東亦持有本公司一名主要股東Luckever Holdings Limited的100%權益)訂立股權轉讓協議，以人民幣28,200,000元的代價收購其所持全部南京永發船舶設備製造有限公司(「南京永發」)的69.98%權益，而南京永發主要持有一幅土地。該項交易於二零零八年七月完成後，南京永發已由一家聯營公司變為全資附屬公司。